

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/712 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Μαΐου 2020

σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 θεσπίστηκε ονοματολογία εμπορευμάτων (στο εξής: ΣΟ) η οποία παρατίθεται στο παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στη διάκριση 2403 99 10 της ΣΟ περιλαμβάνεται «καπνός για μάσημα και καπνός για εισπνοή (ταμπάκος)», ήτοι μη καπνιζόμενα προϊόντα καπνού.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 του Συμβουλίου ⁽²⁾, με τον οποίο θεσπίστηκε το Κοινό Δασμολόγιο, το οποίο προηγείται χρονικά της ΣΟ, εκδόθηκε σε τέσσερις μόνο γλώσσες: στη γερμανική, τη γαλλική, την ιταλική και την ολλανδική. Στις εν λόγω γλωσσικές εκδόσεις, τα προϊόντα που επί του παρόντος υπάγονται στη διάκριση 2403 99 10 αναφέρονται ως «Kautabak und Schnurftabak» στη γερμανική γλώσσα, ως «tabac à mâcher et tabac à priser» στη γαλλική γλώσσα, ως «tabacco da masticare e tabacco da fiuto» στην ιταλική γλώσσα και ως «gruimtabak en snuif» στην ολλανδική γλώσσα.
- (4) Στην αγγλική έκδοση του Κοινού Δασμολογίου, η οποία χρονολογείται από το 1973 και, επομένως, είναι μεταγενέστερη των εκδόσεων στη γερμανική, τη γαλλική, την ιταλική και την ολλανδική γλώσσα, τα προϊόντα που επί του παρόντος υπάγονται στη διάκριση 2403 99 10 αναφέρονται ως «chewing tobacco and snuff».
- (5) Στην αγγλική γλώσσα, όταν ο όρος «snuff» αναφέρεται σε προϊόντα καπνού, σημαίνει παρασκεύασμα κονιοποιημένου καπνού προς εισπνοή από τη μύτη, προς μάσηση ή προς τοποθέτηση επί των ούλων. Ως εκ τούτου, η αγγλική έκδοση της ΣΟ και ορισμένες άλλες γλωσσικές εκδόσεις έχουν δημιουργήσει σύγχυση ως προς το κατά πόσον ο όρος «snuff» θα πρέπει να περιορίζεται σε προϊόντα που μπορούν να εισπνέονται από τη μύτη ή να περιλαμβάνει επίσης παρασκευάσματα κονιοποιημένου καπνού που μπορούν να τοποθετούνται επί των ούλων.
- (6) Όλες οι διαφορετικές γλωσσικές εκδόσεις των πράξεων της Ένωσης είναι αυθεντικές, αλλά οι μεταγενέστερες γλωσσικές εκδόσεις δεν μπορούν να διευρύνουν ή να περιορίζουν το πεδίο εφαρμογής των πράξεων της Ένωσης που προηγούνται χρονικά των εν λόγω μεταγενέστερων γλωσσικών εκδόσεων.
- (7) Από τη γερμανική, τη γαλλική, την ιταλική και την ολλανδική γλωσσική έκδοση καθίσταται σαφές ότι η πρόθεση του νομοθέτη ήταν να περιορίσει τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 2403 99 10 της ΣΟ σε καπνό για μάσημα και προϊόντα καπνού για εισπνοή από τη μύτη. Για να εξασφαλιστεί η ενιαία ερμηνεία της ΣΟ σε ολόκληρη την Ένωση και, συνεπώς, να εξασφαλιστεί ασφάλεια δικαίου, το κείμενο της διάκρισης 2403 99 10 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί, ώστε να διευκρινιστεί ότι η έννοια του όρου «snuff» θα πρέπει να περιορίζεται στον καπνό που λαμβάνεται από τη μύτη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1968, περί του Κοινού Δασμολογίου (ΕΕ L 172 της 22.7.1968, σ. 1).

- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακού Κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η γραμμή για τον κωδικό ΣΟ 2403 99 10 του κεφαλαίου 24 του δεύτερου μέρους της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, που περιέχεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2403 99 10	— Καπνός για μάσημα και ταμπάκος (καπνός που λαμβάνεται από τη μύτη)	41,6	—»
-------------	--	------	----

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2021.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2020.

Για την Επιτροπή
εξ ονόματος της Προέδρου,
Philip KERMODE
Ασκών καθήκοντα Γενικού Διευθυντή
Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης